

Ағылшын тілінде әрбір идиома сөз таптарымен бірге қосарланып келеді. Мысалы: idioms are used with nouns, adjectives, verbs, prepositions және т.б. Егерде зат есімдермен тіркесіп келетін тұрақты сөз тіркестеріне келетін болсақ, ол екі немесе үш сөзден құралады.

Мысалы: *babes and sucklings* – бейкүнә сәбилер

body and soul – жан мен тән

heaven and earth – жер мен көк

horse and cart – ат арба

skin and bone – құр сүйек

town and country – қала мен дала

kith and kin – туған-туыс, дос жаран

profit and loss – кіріс пен шығыс

Қорыта келе, фразеологизмдер әр елдің, халықтың, ұлттың асыл қазынасы. Сол елдің тарихи көріністерінің бірі. Ата-баба қазынасы болып табылатын фразеологизмдер халықтың, бір-бірімен жалғасқан ұрпақтар арқасында міндетті түрде сақталады. Тілде фразеологизмдер сақталмай, ұрпақтан-ұрпаққа жетпеген болса, халқымыздың асыл туындылары болмаса, олар бүгінгі күнге дейін сақталып жетпесе, жұртымыздың өткен өмірінен мақрұм қалар едік. Фразеологизмдер тілдің байлығын арттыра түсетін сөздік қордың көлемді бөлігін құрап тұратын тілдік бірліктер.

Әдебиеттер тізімі:

1. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической системе языка. – Воронеж, 1996. – 104 с.

2. Исабеков С.Е. Картина Мира во фразеологических единицах неродственных языков // Актуальные проблемы межкультурной коммуникации и перевода. – Алматы, 2001. – С.13-17.

3. Мықтыбаева Т.Ж. Қазақ және ағылшын тілдеріндегі анималистік фразеологизмдердің коннотативтік семантикасы: Дисс.филол.ғ.к. – Алматы, 2005. – 132 б.

4. Оспанова Ф.А. Фразеологизмдер уәждемесінің лингвомәдени аспектісі: Дисс.филол.ғ.к. – Алматы, 2006. – 136 б.

Сакаулова Анна Сергеевна

магистр пед. наук по специальности дефектология, КГПИ

Нурова Асемгуль Кожихановна

старший преподаватель, КГПИ

Богданова Татьяна Владимировна

магистр педагогики и психологии, КГПИ

г.Костанай

СОСТОЯНИЕ ЗНАНИЙ УЧАЩИХСЯ С ТЯЖЕЛЫМИ НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ О НАРОДНОМ ОРНАМЕНТАЛЬНОМ ИСКУССТВЕ.

АННОТАЦИЯ

Қазіргі уақытта ең өзекті мәселесінің бірі сөйлеулерінде қиын бұзылулары бар балалармен түзету жұмысында сәндік-қолданбалы өнерінің белсенді құралдарды қолдану арқылы оқушылардың еңбек тәрбиесін және бейнелеу ойлауын дамытады. Мақалада сөйлеуінде қиын бұзылыстары бар оқушылардың ою-өрнек өнері туралы білімдерін анықтауға мүмкіндік береді. Біз түзету процесінде этнопедагогика материалдарды енгізу жолдарын, ою-өрнек, атап айтқанда элементтерін табу қажетті фактісін белгілеуге болады деректерді талдау жүргізіледі.

Түйінді сөздер: этникалық материал, ою-өрнек өнері, қазақ ою-өрнек, түзету жұмыстары, сөйлеудің қиын бұзылыстары.

АННОТАЦИЯ

В настоящее время большую актуальность приобретает проблема активного использования средств народного декоративно-прикладного искусства в коррекционной работе с детьми

имеющими тяжёлые нарушения речи, что позволит осуществлять трудовое воспитание учащихся и развивать образное мышление. В статье ставится задача выявить состояние знаний у учащихся с тяжёлыми нарушениями речи об орнаментальном искусстве. Анализируя полученные данные можно констатировать факт о необходимости поиска путей внедрения в коррекционный процесс материалов этнопедагогике, в частности элементов орнамента.

Ключевые слова: этнический материал, орнаментальное искусство, казахский орнамент, коррекционная работа, тяжёлые нарушения речи.

ABSTRACT

Currently, more urgent problem is the active use of traditional arts and crafts in correctional work with children who have severe speech disorders, which will allow for labor education of students and to develop creative thinking. This article tells about the knowledge level of children with heavy speech dysfunctions in folk art ornaments. We are analyzing the data we can state the fact of the need to find ways to introduce in the correctional process ethnopedagogics materials, in particular the elements of the ornament.

Keywords: ethnic material, ornamental arts, kazakh ornament, correctional work, severe speaking impairments.

Знакомство с казахским орнаментальным искусством в школе начинается с изделий, которые близки и понятны детям, т.к. дети с самого рождения находятся в окружении этих предметов. Как пишет В.М.Аглаева: «Стилизация природных форм, связь формы, внешнего вида изделия с его материалом развивает у школьников образное восприятие окружающего мира». [1, с. 185]

В контексте интересующего нас вопроса необходимо сказать несколько слов об орнаменте. «Орнамент является выразителем специфических черт казахского декоративно-прикладного искусства и одним из средств художественного оформления предметов окружающей нас действительности». [2, с. 173]

Национальный орнамент казахского народа в керамических изделиях, в вышивке, ювелирных изделиях выражает эмоции людей, передает традиции и особенности своего народа. «Орнамент способен выразить самые разнообразные ощущения: сдержанность и торжество, легкость, изящество и плавность; внутреннее напряжение или спокойствие, свободное движение. Его эмоциональная выразительность бесконечна. Его, нельзя механически наложить на изделие, т.к. он связан общим образным решением вещи, предназначен для данного предмета, определенного материала. В орнаменте всегда отражается характер и особенности культуры народа, сознание его, а также эпоха, в которой он возник». [3, с. 32]

Орнамент - часть нашей духовной жизни, выражающая потребность человека в красоте. Казахский национальный орнамент отличается своеобразием содержания, закономерностью построения, техникой исполнения. Элементы орнамента берутся из растительных, животных, геометрических мотивов в соответствии с содержанием темы и по усмотрению исполнителя. Элементом орнамента может стать треугольник, ромб, пружина, круг, листья, цветы, фрукты. А также насекомые, животные, птицы и т.п.

«При всем богатстве и разнообразии красочного мира орнаментального искусства на всевозможных изделиях из войлока, шерсти, кости, дерева, кожи, металла и керамики в нем совершенно явственно угадываются уже знакомые нам по древним памятникам Казахстана мотивы геометрического, зооморфного и растительного орнамента. Богатое художественное наследие казахского народа, веками развивавшееся орнаментальное искусство, высокое техническое мастерство и неповторимый колорит – все это находит самое широкое применение в народных промыслах». [3, с. 33]

При некоторых оформлениях используются все элементы орнамента сразу. Из каких бы элементов ни состоял орнамент, он обязательно должен соответствовать прикладному значению оформляемого предмета. Кроме приспособления к прикладному значению, орнамент должен соответствовать и материалу отобранного предмета; например, один тот же рисунок для ткани, дерева, металла и стекла может иметь другие формы и

пропорциональность. Для орнаментальных композиций характерно зрительное равенство площадей, фона и узоров. Орнаментальное искусство, как и другие виды, декоративно-прикладного искусства, способствует стимулированию активного и гармоничного развития школьников. «Только в стенах школы будущие ваятели, художники ювелирных дел, мастера получают необходимые начальные азы на пути к совершенству». [4, с. 50]

Всё сказанное подчёркивает значимость использования орнаментального искусства, средства не только эстетического, познавательного, но и коррекционного воздействия в работе с детьми, имеющими тяжёлые нарушения речи. Мы провели беседу-опрос учащихся 3-х классов школы для детей с тяжёлыми нарушениями речи, цель которой заключалась в определении уровня знаний детей о казахском национальном искусстве. Мы предложили ответить на следующие вопросы:

1. Что такое орнамент?
2. Как на казахском языке звучит слово «орнамент»?
3. Знаете ли вы названия элементов орнаментов?
4. Где вы встречали или видели орнаменты?
5. Где применяются орнаменты?
6. Какие орнаменты, кроме казахского орнамента, вы знаете?
7. Какие виды орнаментов по рисунку вы знаете?
8. Из чего выполняют орнаменты?
9. Что можно украсить орнаментом?
10. Хотели бы вы научиться выполнять орнаменты?
11. План выполнения орнамента.

В беседе-опросе принимали участие ученики с ТНР 3-х классов, в количестве 20 детей. Анализ опроса мы проводили, опираясь на систему баллов от 3 до 5 по следующим критериям, выделение которых позволило в дальнейшем определить уровень знаний учащихся (высокий, средний, низкий).

Высокий уровень ответов - характеризовался ответами на 8-11 вопросов, т.е. 80-100% вопросов. Ответы учащихся полные и точные, ученики не нуждались в помощи экспериментатора, т.е. знания этих детей были оценены 5 баллами.

Средний уровень ответов - предполагал ответы на 6-8 вопросов (60-80%), при ответах учащиеся нуждались в незначительной помощи экспериментатора, которая заключалась в наводящих вопросах или демонстрации иллюстраций. Полученные ответы оценивались 4 баллами.

Низкий уровень ответов: наличие ответов на 4-6 вопросов(40-60%). Трудности в ответах даже на простые вопросы и неумение воспользоваться предложенной помощью со стороны экспериментатора. Ответы оценивались 3 баллами.

По результатам анализа участники опроса были разделены нами на три группы, в зависимости от уровня их ответов на вопросы.

1 группу составили учащиеся с высоким уровнем знаний по предложенной теме.

2 группа включала учеников, продемонстрировавших средний уровень знаний.

3 группа-это дети с низким уровнем знаний рассматриваемой темы.

Результаты опроса, проведенного в 3 классах представлены в таблице 1:

Таблица 1

Уровень знаний по теме «Орнаментальное искусство» учащихся 3 классов школ для детей с тяжёлыми нарушениями речи.

Группы	Уровни ответов	Состав учащихся (%)
1	Высокий	-
2	Средний	20
3	Низкий	80

Как видно из приведённой таблицы результаты опроса оказались следующими:

в **1 группу** не вошёл ни один ученик, т.е. никто из детей не получил 5 баллов. Дети не смогли продемонстрировать полноты, точности знаний об орнаментальном искусстве. Остальные 20 учеников класса разделились на 2 группы:

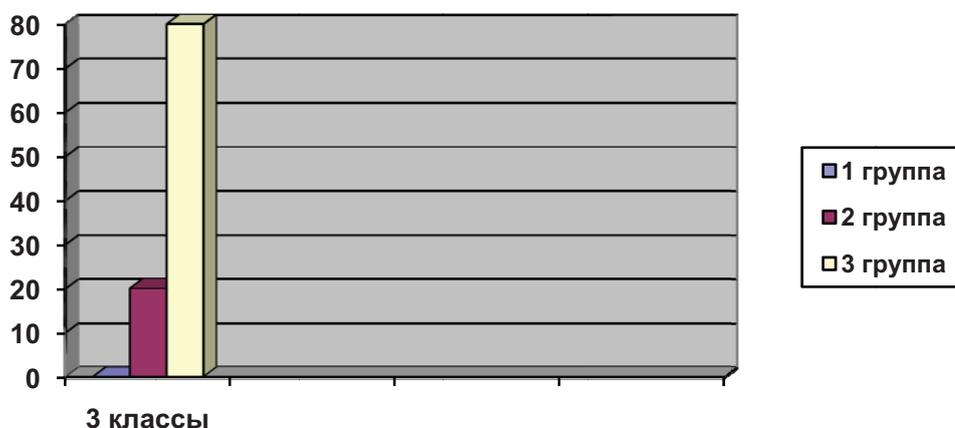
во **2 группу** (средний уровень) вошли 4 ученика (20% от всего количества участников опроса), эти учащиеся ответили на 6-8 вопросов с незначительной помощью экспериментатора, которая заключалась в наводящих вопросах. Дети знали, что такое орнамент, где применяются орнаменты, что украшается орнаментом, из чего выполняют орнаменты и т.д.

3 группу составило 80% учащихся, т.е. 16 человек. Ответы этих детей были неполными, неточными, они не могли воспользоваться предлагаемой помощью и ответили только на 4-6 вопросов. Знания были крайне поверхностными, не конкретными.

Наибольшие затруднения у детей вызвал вопрос практического характера, касающийся последовательности выполнения орнамента, а также вопросы о назначении орнаментов, их рисунках. Так, на вопрос об орнаментах других национальностей, ученица Индира Г. ответила: «Русский». На вопрос об используемых материалах для изготовления орнамента Асем К. из дала ответ: «Ткань». О применении орнамента и том, где встречаются орнаменты, мы получили ответ: «Одежда, ткань». На вопросы учащиеся давали односложные, краткие оветы. Но, тем не менее, обращает внимание на себя тот факт, что все дети выразили большое желание и интерес к работе с орнаментами. Это еще раз подтверждает необходимость целенаправленного, систематического включения и использования элементов орнаментального искусства в практическую работу с детьми имеющими ТНР.

Наглядно результаты опроса представлены в диаграмме 1:

Диаграмма 1



Таким образом, как видно из результатов, представленных в таблице и диаграмме, знания учащихся с ТНР о казахском орнаментальном искусстве весьма скудны и незначительны.

Сказанное говорит о необходимости поиска путей внедрения в коррекционный процесс материалов этнопедагогики., в частности элементов орнамента. Учащиеся с ограниченными возможностями должны иметь равные с нормально развивающимися школьниками права, обеспечивающие им возможность изучения народного наследия, приобщения к духовным, культурным ценностям казахского народа.

Низкий, поверхностный уровень знаний детьми орнаментального искусства (а ведь именно этот вид народного декоративно-прикладного искусства наиболее часто наблюдается в повседневной жизни) говорит о недостаточной работе по ознакомлению учащихся с материалом этнического характера и подтверждает необходимость совершенствования данной работы, приведение ее в соответствие с требованиями сегодняшнего дня.

Список литературы:

1. Аглаева В.М. Взаимосвязь художественного и трудового воспитания в процессе обучения младших школьников декоративно-прикладному искусству и лепке. Дисс. канд.пед.наук. Москва, 1989. – с. 185.
2. Манабаева А.Ш. Формирование художественно-технологических знаний, умений и навыков по казахскому декоративно-прикладному искусству. Москва. 1994. – с. 173.
3. Драгов М.В. Основы школьного декоративно-оформительского искусства. М., Просвещение. 1983. – с. 32-33.
4. Омирбекова М., Толенбаева С. Способы познания казахского орнамента. Алматы, 1993. – с. 50.

Севостьянова Светлана Сергеевна
канд. мед. наук, доцент КГПИ,
Бродельщикова Людмила Евгеньевна
учитель начальных классов, психолог
школы № 21, г. Костанай

РАЗВИТИЕ ПОЗНАВАТЕЛЬНЫХ ПРОЦЕССОВ У ДЕТЕЙ С ЗПР НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

АННОТАЦИЯ

Балалар арасындағы айрықша қажеттіліктері бар орыс тілі сабағы жұмыс ұйымының карамағында ұсынылған бастауыш сынып мұғалімдеріне арналған

Түйінді сөздер: айрықша қажеттіліктер, инклюзив, тілді оқыту жүйесі, дамытудың танымдық қажеттіліктері, түзету

АННОТАЦИЯ

Представленный материал предназначен для учителей начальных классов, при организации работы на уроках русского языка среди детей с особыми потребностями.

Ключевые слова: особые потребности, инклюзив, система обучения языку, познавательные потребности, развитие, коррекция.

ABSTRACT

The presented material is intended for the teachers of initial classes, during organization of work on the lessons of Russian among children with the special necessities.

Keywords: the special necessities, departmental to the language teaching, cognitive necessities, development, correction

В настоящее время инклюзивное образование становится реальностью, несмотря на неоднозначность отношения педагогов и психологов к этому новому сегменту системы образования. В накопленном опыте инклюзии, полученном в рамках многочисленных экспериментальных исследований, имеется и положительный и отрицательный моменты, на которых мы останавливаться не будем. Известно, что инклюзивное образовательное пространство основано на предоставлении вариативных форм обучения для детей с разными стартовыми возможностями. В этом процессе важная роль отводится учителям и психологам, которые привносят свой опыт и знания для того, чтобы каждый ребенок мог учиться с наибольшей для себя пользой. Инклюзивный подход делает образование более индивидуализированным. Когда педагог планирует урок, используя эту стратегию, ему не надо снижать планку, ему надо учитывать все особенности своих учеников.

Вариативность в организации процессов обучения предполагает наличие вариативной развивающей среды: необходимых дидактических пособий, средств обучения, а также вариативной методической базы обучения и воспитания, используя которую педагог может применять в своей работе разнообразные методы и средства, как из общей, так и специальной педагогики и психологии. В системе школьного инклюзивного обучения от